



DI SẢN DCPS

LỊCH NĂM HỌC
2020 - 2021



Trường Trung học Banneker,
Khu 1, Ảnh của Khalid Najj-Allah

Cộng đồng DCPS thân mến,

Là Hiệu trưởng của Trường Công lập DC (DCPS), mỗi ngày tôi có vinh dự được làm việc cùng học sinh, nhân viên, gia đình, người ủng hộ cộng đồng, và các nhà lãnh đạo của Quận. Niềm tự hào to lớn của các thành viên cộng đồng DCPS luôn truyền cho tôi một nguồn năng lượng tích cực. Đây là niềm tự hào giúp đưa chúng ta vượt qua những thách thức của đại dịch COVID-19. **Đó là niềm tự hào đưa các gia đình và nhà giáo dục đến với DCPS và thúc đẩy sự tiến bộ của chúng ta với tư cách là một trong những học khu thuộc thành phố có sự cải thiện nhanh nhất toàn quốc.**

Năm học 2019-2020, DCPS tự hào khi lần đầu tiên tuyển sinh được hơn 50.000 học sinh kể từ năm 2006. Tôi biết ơn vì nhiều gia đình tin tưởng DCPS sẽ mang đến cho con em họ những trải nghiệm học tập nghiêm khắc nhưng cũng nhiều hứng thú. Nhân dịp chúc mừng các học sinh mà chúng ta đã từng giảng dạy trên toàn quận, **chúng ta cũng tôn vinh các thế hệ học sinh, gia đình và**

nhà giáo dục từng ngồi trong các lớp học của chúng ta, từng giảng dạy trong trường của chúng ta và đã vượt qua các mốc tốt nghiệp ở trường chúng ta.

Di sản DCPS của chúng ta dựa trên những nỗ lực không mệt mỏi từ các cộng đồng của nhà trường, niềm tin bất tận vào tiềm năng của các thế hệ học sinh và sức mạnh đáng kinh ngạc từ quận của chúng ta. Từ Hiệu trưởng Tukeva, nhà sáng lập Cơ sở Giáo dục Columbia Heights (Khu 1), và là người đang truyền cảm hứng cho thế hệ các nhà giáo dục tiếp theo, cho đến Samiyah, học sinh thế hệ thứ ba của Trường Tiểu học Nalle (Khu 7) và một lãnh đạo tương lai, tất cả mọi thành viên trong cộng đồng DCPS đều để lại dấu ấn giúp thay đổi quận của chúng ta theo hướng tốt đẹp hơn.

Trong khi chuẩn bị cho một năm học mới, chúng ta cũng tự hào được viết tiếp Di sản DCPS thông qua việc khai

trương Trung tâm Giáo dục sớm Stevens (Stevens Early Learning Center) (Khu 2), trung tâm giáo dục sớm độc lập đầu tiên trên toàn thành phố với các lớp Pre-K3 và Pre-K4, và trung tâm chăm sóc trẻ em dành cho trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi từ 0 đến 3 tuổi, và lấp đầy khoảng cách kỹ thuật số thông qua sáng kiến Empowered Learner's Initiative (ELi) kéo dài ba năm theo chỉ đạo của Thị trưởng Bowser. Học sinh, nhân viên, gia đình, người ủng hộ cộng đồng DCPS, và các nhà lãnh đạo Quận - cảm ơn các bạn vì không ngừng ủng hộ, tự hào và tin tưởng vào chúng tôi. Đây sẽ là một năm học tuyệt vời.

Trân trọng,

Tiến sĩ Giáo dục Lewis D. Fereb
Hiệu trưởng
Trường Công lập DC

LIÊN HỆ VỚI CHÚNG TÔI TẠI ĐÂY:



TẠI TRƯỜNG

Chúng tôi luôn sẵn sàng cung cấp thông tin, trả lời các thắc mắc, hướng dẫn thăm quan trường và giải đáp những băn khoăn của các bạn.



TRỰC TUYẾN

- Truy cập dcps.dc.gov để biết những cập nhật quan trọng và các câu chuyện của học sinh.
- Theo dõi chúng tôi trên Twitter và Instagram: [@dcpublicschools](https://twitter.com/dcpublicschools).
- Thích chúng tôi trên Facebook: facebook.com/dcpublicschools.



QUA SỐ ĐIỆN THOẠI

Bạn có thắc mắc? Hãy gọi cho Văn phòng Trung tâm DCPS theo số điện thoại 202.442.5885.



TRONG CỘNG ĐỒNG

Hãy theo dõi các cuộc gặp gỡ cộng đồng trong suốt cả năm học để đưa ra những phản hồi về các chương trình và sáng kiến của DCPS.



Ảnh bìa:

- Trường Tiểu học Peabody, Khu 6, Ảnh của DCPS
- Trường Tiểu học Amidon-Bowen, Khu 6, Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto
- Trường Tiểu học Bancroft, Khu 1, Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto
- Trường Tiểu học Hyde-Addison, Khu 2, Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto
- Trường Trung học dự bị đại học Ron Brown, Khu 7, Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

Mặt trước bên trong:

- Trường Tiểu học Hyde-Addison, Khu 2, Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

2020 THÁNG BẢY

Tháng Công viên và Cải tạo cảnh quan

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG

HỌC SINH

03	Ngày Độc lập (có làm lễ kỷ niệm)
24	Kết thúc học hè
31	Lễ Tốt nghiệp Cầu vồng

GIÁO VIÊN

03	Ngày Độc lập (có làm lễ kỷ niệm)
----	----------------------------------

NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

04	Ngày Độc lập
30	Bắt đầu Lễ Eid al-Adha



Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

“Trường Ron Brown có ý nghĩa rất lớn đối với em vì [nhân viên] đã giúp em vượt qua nhiều khó khăn và giúp em đạt được những thành công mà em không bao giờ nghĩ rằng mình sẽ đạt được.”

- RaShawn, Demonte và Mamut, học sinh của lớp học năm 2020, lớp tốt nghiệp đầu tiên của trường Ron Brown



Trường Trung học dự bị đại học Ron Brown

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
28	29	30	01	02	03 Ngày Độc lập (có làm lễ kỷ niệm) Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24 Kết thúc học hè	25
26	27	28	29	30 Bắt đầu Lễ Eid al-Adha	31 Lễ Tốt nghiệp Cầu vồng	01

GHI CHÚ



Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

2020 THÁNG TÁM

Tháng đi học lại

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG

HỌC SINH

10-13 17-20	Chương trình Cầu nối mùa hè
31	Ngày học đầu tiên của học sinh K-12 Bắt đầu Học kỳ 1

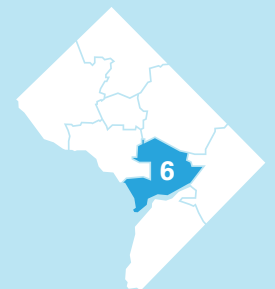
GIÁO VIÊN

19	Chương trình định hướng dành cho giáo viên mới
24-28	Tuần lễ đào tạo trước năm học
31	Bắt đầu Học kỳ 1

NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

20	Bắt đầu tháng Muharram
28	Bắt đầu Lễ Ashura

Trường Tiểu học Amidon-Bowen, vốn được đặt theo tên của nhà lãnh đạo phong trào dân sự Anthony Bowen và nhà giáo dục Margaret Milburn Amidon, tự hào giảng dạy cho hơn 350 nhà lãnh đạo tương lai từ các lớp Pre-K đến lớp 5.



Trường Tiểu học
Amidon-Bowen

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
26	27	28	29	30 Bắt đầu Lễ Eid al-Adha	31 Lễ Tốt nghiệp Cầu vồng	01
02	03	04	05	06	07	08
09	Chương trình Cầu nối mùa hè	Chương trình Cầu nối mùa hè	Chương trình Cầu nối mùa hè	Chương trình Cầu nối mùa hè		
16	10 Chương trình Cầu nối mùa hè	11 Chương trình Cầu nối mùa hè	12 Chương trình Cầu nối mùa hè	13 Chương trình Cầu nối mùa hè	14	15
23	17 Chương trình Cầu nối mùa hè	18 Chương trình Cầu nối mùa hè	19 Chương trình định hướng dành cho giáo viên mới Chương trình Cầu nối mùa hè	20 Bắt đầu tháng Muharram Chương trình Cầu nối mùa hè	21	22
30	24 Bắt đầu tuần lễ đào tạo trước năm học				Bắt đầu Lễ Ashura	
	25	26	27	28	29	
	Ngày học đầu tiên của học sinh K-12 Bắt đầu Học kỳ 1			Ngày học đầu tiên của học sinh Pre-K		
	31	01	02	03	04	05

GHI CHÚ

2020 THÁNG CHÍNH

Tháng nhận thức về đi học, Tháng Di sản Tây Ban Nha (15 tháng 9 - 15 tháng 10), Tháng đăng ký thẻ thư viện (dclibrary.org)

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG



HỌC SINH

- | | |
|----|--------------------------------------|
| 03 | Ngày học đầu tiên của học sinh Pre-K |
| 07 | Lễ Lao động |



GIÁO VIÊN

- | | |
|----|-------------|
| 07 | Lễ Lao động |
|----|-------------|



NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

- | | |
|----|----------------------------------|
| 07 | Lễ Lao động |
| 13 | Ngày Ông Bà |
| 15 | Bắt đầu Tháng Di sản Tây Ban Nha |
| 18 | Bắt đầu Lễ Rosh Hashanah |
| 27 | Bắt đầu Lễ Yom Kippur |



Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

“Tôi học lớp một ở trường Nalle cùng với anh chị của mình. Các con tôi đã học trường Nalle, và bây giờ đến lượt các cháu của tôi cũng học ở đây. Việc này tiếp tục như một truyền thống của gia đình vậy.”











- Anita Ellis, Chuyên gia Công lý Phục hồi của Nalle, và cháu gái của mình, Samiyah



Trường Tiểu học Nalle



/dcpublicschools

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
	Ngày học đầu tiên của học sinh K-12 Bắt đầu Học kỳ 1			Ngày học đầu tiên của học sinh Pre-K		
30	31  	01	02	03 	04	05
	Lễ Lao động Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường					
06	07   	08	09	10	11	12
Ngày Ông Bà		Bắt đầu Tháng Di sản Tây Ban Nha			Bắt đầu Lễ Rosh Hashanah	
13 	14	15 	16	17	18 	19
20	21	22	23	24	25	26
Bắt đầu Lễ Yom Kippur						
27 	28	29	30	01	02	03

GHI CHÚ

2020 THÁNG MƯỜI

Tháng nhận thức về học lên đại học, Tháng di sản Tây Ban Nha
(15 tháng 9 - 15 tháng 10), Tháng Đọc sách,
Tháng Phòng ngừa bắt nạt, Tháng Đánh giá hiệu trưởng

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG

HỌC SINH

09	Ngày họp phụ huynh-giáo viên
12	Ngày Dân tộc Bản địa
14	Ngày PSAT và SAT tại trường

GIÁO VIÊN

07	Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 1 ở Aspen
09	Ngày họp phụ huynh-giáo viên
12	Ngày Dân tộc Bản địa

NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

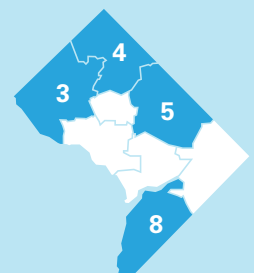
02	Bắt đầu Lễ Lều tạm (Sukkot)
12	Ngày Dân tộc Bản địa
15	Kết thúc Tháng Di sản Tây Ban Nha
31	Hallow n



Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

"Tôi làm việc ở đây vì tôi muốn mọi trẻ em ở DCPS đều biết mình có thể làm được những gì."

- Học sinh tốt nghiệp DCPS, giờ là hiệu trưởng DCPS: William Haith, Tenia Pritchard, Dwight Davis, Diedre Neal và Masi Preston



Anacostia HS, Học viện Excel,
Browne EC, Deal MS,
Dorothy I. Height ES

Chủ Nhật

Bắt đầu Lễ Yom Kippur

Thứ Hai**Thứ Ba****Thứ Tư****Thứ Năm****Thứ Sáu****Thứ Bảy**

27



28

29

30

01

02



03

Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 1 ở Aspen**Ngày họp phụ huynh-giáo viên**
Học sinh không phải đến trường**Điểm trung bình Học kỳ 1**
Gửi thư Báo cáo tiến bộ

04

05

06

07



08

09



10

Ngày Dân tộc Bản địa
Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường**Ngày PSAT và SAT tại trường****Kết thúc Tháng Di sản Tây Ban Nha**

11

12



13

14



15



16

17

18

19

20

21

22

23

24

Hallow n

25

26

27

28

29

30

31

**GHI CHÚ**

2020 THÁNG MƯỜI MỘT

Tháng Di sản Thổ dân châu Mỹ và
Người Bản địa Alaska, Tháng học bóng

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG



HỌC SINH

03	Ngày Bầu cử
06	Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên
09	Bắt đầu Học kỳ 2
11	Ngày Cựu chiến binh
25-27	Nghỉ Lễ Tạ ơn



GIÁO VIÊN

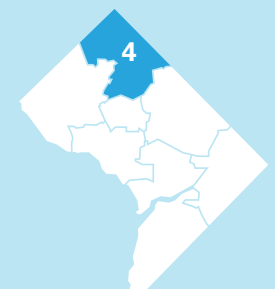
03	Ngày Bầu cử
06	Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên
09	Bắt đầu Học kỳ 2
11	Ngày Cựu chiến binh
13	Đến hạn chấm điểm Học kỳ 1 ở Aspen
16	Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 1
25-27	Nghỉ Lễ Tạ ơn



NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

01	Kết thúc Quy ước giờ mùa hè
03	Ngày Bầu cử
11	Ngày Cựu chiến binh
26	Ngày Lễ Tạ ơn

Trong Năm học 2017-2018, DCPS đã ra mắt Chương trình Thể thao Hợp nhất và Thích ứng nhằm thu hút các vận động viên thể thao đặc biệt đến với học khu. Học sinh khuyết tật và học sinh bình thường cùng tập luyện và thi đấu, thúc đẩy việc trao quyền, hòa nhập xã hội và tôn trọng lẫn nhau.



Cơ sở Giáo dục
LaSalle-Backus

Ảnh của Troy Stewart Photography



/dcpublicschools

Chủ Nhật

Kết thúc Quy ước
giờ mùa hè

Thứ Hai

Thứ Ba

Ngày Bầu cử
Học sinh và giáo viên
không phải đến trường

Thứ Tư

Thứ Năm

Thứ Sáu

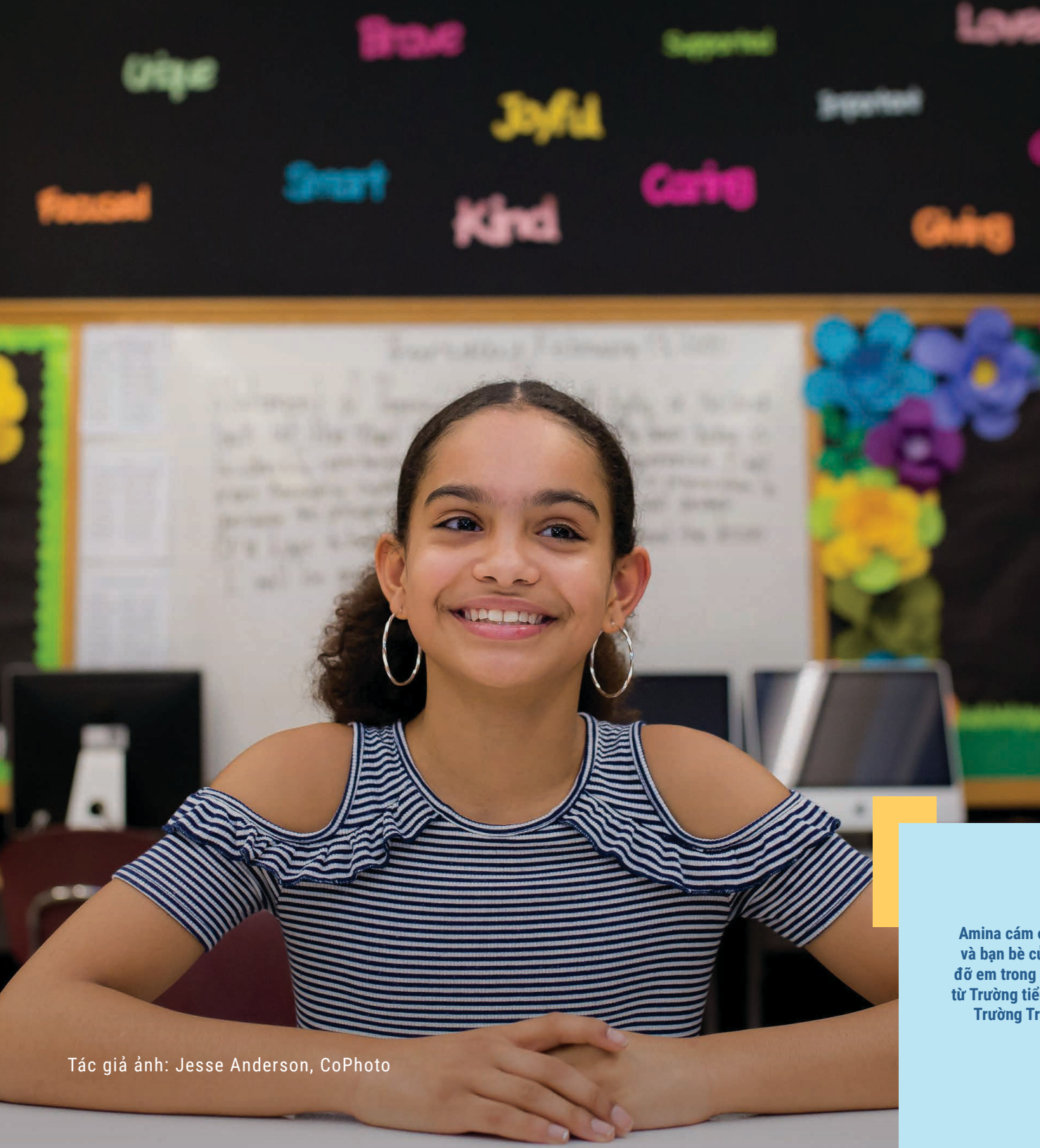
**Ngày làm hồ sơ dành
cho nhân viên**
Học sinh không phải
đến trường

Kết thúc Học kỳ 1
Nửa ngày nâng cao chuyên
môn dành cho nhân viên

Thứ Bảy

01	02	03	04	05	06	07
	Bắt đầu Học kỳ 2		Ngày Cựu chiến binh Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường		Đến hạn chấm điểm Học kỳ 1 ở Aspen	
08	09	10	11	12	13	14
	Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 1					
15	16	17	18	19	20	21
			Nghỉ Lễ Tạ ơn Học sinh và giáo viên không phải đến trường	Ngày Lễ Tạ ơn Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường	Nghỉ Lễ Tạ ơn Học sinh và giáo viên không phải đến trường	
22	23	24	25	26	27	28
29	30	01	02	03	04	05

GHI CHÚ



Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

2020 THÁNG MƯỜI HAI

Tháng Đọc một Cuốn sách mới

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG

HỌC SINH

23-31 Nghỉ đông

GIÁO VIÊN

16 Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 2 ở Aspen

18 Điểm trung bình Học kỳ 2, Gửi thư Báo cáo tiến bộ

23-31 Nghỉ đông

NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

10 Bắt đầu Lễ Hanukkah

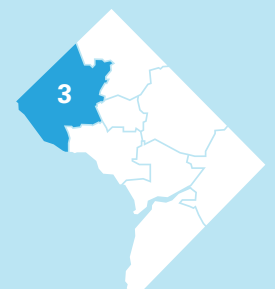
12 EdFEST

14 Mở Chương trình chọn học sinh của My School DC dành cho NH21-22

25 Ngày Giáng sinh

26 Bắt đầu Lễ Kwanzaa

Amina cảm ơn các giáo viên và bạn bè của mình đã giúp đỡ em trong thời gian chuyển từ Trường tiểu học Eaton sang Trường Trung học Deal.



Trường Trung học Deal

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
29	30	01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	01	02

29

30

01

02

03

04

05

Bắt đầu Lễ Hanukkah

EdFEST

06

07

08

09

10

11

12

Mở Chương trình chọn học sinh của My School DC

Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 2 ở Aspen

Điểm trung bình Học kỳ 2
Gửi thư Báo cáo tiến bộ

13

14

15

16

17

18

19

Nghỉ đông
Học sinh và giáo viên không phải đến trường

Nghỉ đông
Học sinh và giáo viên không phải đến trường

Ngày Giáng sinh
Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường

Bắt đầu Lễ Kwanzaa

20

21

22

23

24

25

26

Nghỉ đông
Học sinh và giáo viên không phải đến trường

Nghỉ đông
Học sinh và giáo viên không phải đến trường

Nghỉ đông
Học sinh và giáo viên không phải đến trường

Nghỉ đông
Học sinh và giáo viên không phải đến trường

Ngày Năm Mới
Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường

27

28

29

30

31

01

02

GHI CHÚ



Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

2021 THÁNG MỘT

Tháng Kèm cặp

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG

HỌC SINH

01	Ngày Năm Mới
18	Ngày Martin Luther King, Jr.
19	Học sinh và giáo viên không phải đến trường
20	Ngày Nhậm chức Tổng thống
21-28	Giữa kỳ/Cuối kỳ
29	Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên

GIÁO VIÊN

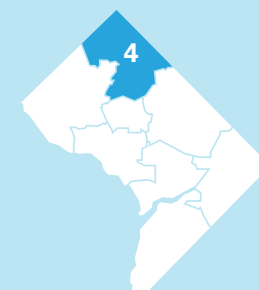
01	Ngày Năm Mới
18	Ngày Martin Luther King, Jr.
19	Học sinh và giáo viên không phải đến trường
20	Ngày Nhậm chức Tổng thống
21-28	Giữa kỳ/Cuối kỳ
29	Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên

NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

01	Ngày Năm Mới
18	Ngày Martin Luther King, Jr.

“Trường Raymond là trường đa văn hóa mà ở đó chúng em có thể học được từ những quan điểm khác nhau. Em thích học cùng với các chị gái của mình tại trường Raymond vì em sẽ có người đồng hành.”

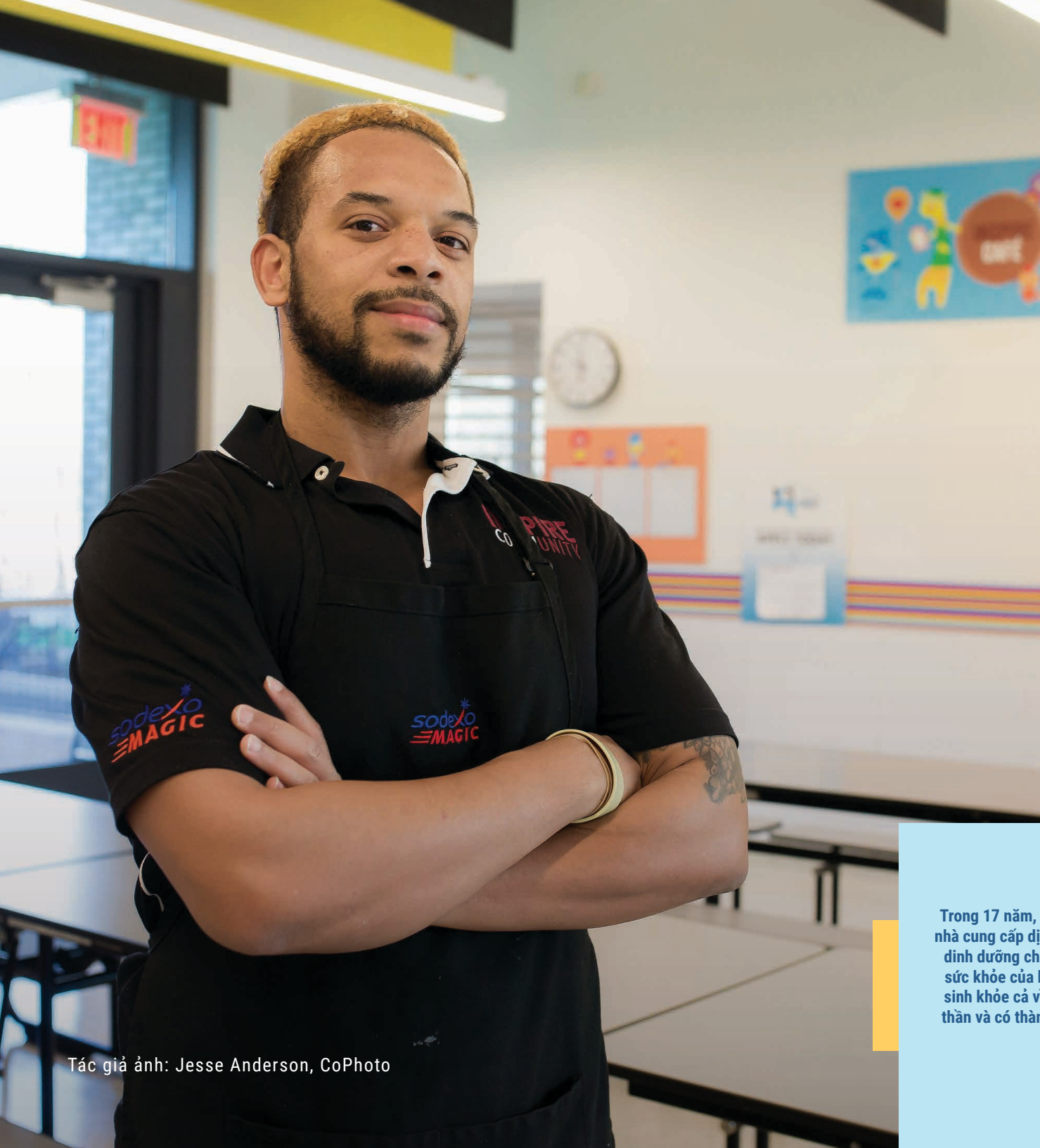
- Juanita và các chị gái của mình, Ariyonna, Natalie, Serenity, và Emil



Cơ sở Giáo dục
Raymond

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
27	Nghỉ đông Học sinh và giáo viên không phải đến trường	Nghỉ đông Học sinh và giáo viên không phải đến trường	Nghỉ đông Học sinh và giáo viên không phải đến trường	Nghỉ đông Học sinh và giáo viên không phải đến trường	Ngày Năm Mới Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	Ngày Martin Luther King, Jr. Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường	Học sinh và giáo viên không phải đến trường	Ngày Nhậm chức Tổng thống Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường	Bắt đầu giữa kỳ/cuối kỳ	22	23
24	25	26	27	Kết thúc giữa kỳ/cuối kỳ	Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên Học sinh không phải đến trường Kết thúc Học kỳ 2 Nửa ngày nâng cao chuyên môn dành cho nhân viên	30
31	Bắt đầu Học kỳ 3	02	03	04	Đến hạn chấm điểm Học kỳ 2 ở Aspen	06

GHI CHÚ



Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

2021 THÁNG HAI

Tháng Lịch sử người da màu,
Tháng Giáo dục nghề nghiệp và kỹ thuật

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG

HỌC SINH

01	Bắt đầu Học kỳ 3
15	Ngày Tổng thống

GIÁO VIÊN

01	Bắt đầu Học kỳ 3
05	Đến hạn chấm điểm Học kỳ 2 ở Aspen
08	Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 2
15	Ngày Tổng thống













NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

01	Hạn chốt nộp đơn My School DC đối với các lớp 9-12
12	Tết Nguyên đán
14	Ngày Lễ Tình nhân
15	Ngày Tổng thống
17	Thứ tư Lễ Tro

Trong 17 năm, Michael Howard là nhà cung cấp dịch vụ thực phẩm và dinh dưỡng chất lượng để hỗ trợ sức khỏe của học sinh, giúp học sinh khỏe cả về thể chất lẫn tinh thần và có thành tích học tập tốt.



Trường Tiểu học Bancroft

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
31	Bắt đầu Học kỳ 3 Hạn chót nộp đơn My School DC đối với các lớp 9-12 01  	02	03	04	Đến hạn chấm điểm Học kỳ 2 ở Aspen 05 	06
07	Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 2 08 	09	10	11	Tết Nguyên đán 12 	13
Ngày Lễ Tinh thần 14 	Ngày Tổng thống Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường 15  	16	Thứ tư Lễ Tro 17 	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	01	Ngày Đọc sách toàn Hoa Kỳ 02 	03	04	Ngày họp phụ huynh-giáo viên Học sinh không phải đến trường 05  	06

GHI CHÚ



Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

2021 THÁNG BA

Tháng Lịch sử Phụ nữ, Tháng Nhận thức về đọc sách,
Tháng Âm nhạc trong trường học, Tháng Bình đẳng giới

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG



HỌC SINH

05 Ngày họp phụ huynh-giáo viên



GIÁO VIÊN

05 Ngày họp phụ huynh-giáo viên

10 Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 3 ở Aspen

12 Điểm trung bình Học kỳ 3, Gửi thư Báo cáo tiến bộ

NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

01 Hạn chót nộp đơn My School DC đối với các lớp PK3-8

02 Ngày Đọc sách toàn Hoa Kỳ

14 Bắt đầu Quy ước giờ mùa hè

17 Ngày Thánh Patrick

27 Bắt đầu Lễ Vượt qua

“Tôi thuộc về nơi này.” Thông qua Chương trình Foster Grandparent của Tổ chức United Planning Organization, Sandra Wood, cựu học sinh của DCPS, đã mang đến sự chú ý và hướng dẫn dành cho học sinh trong hơn một thập kỷ qua.



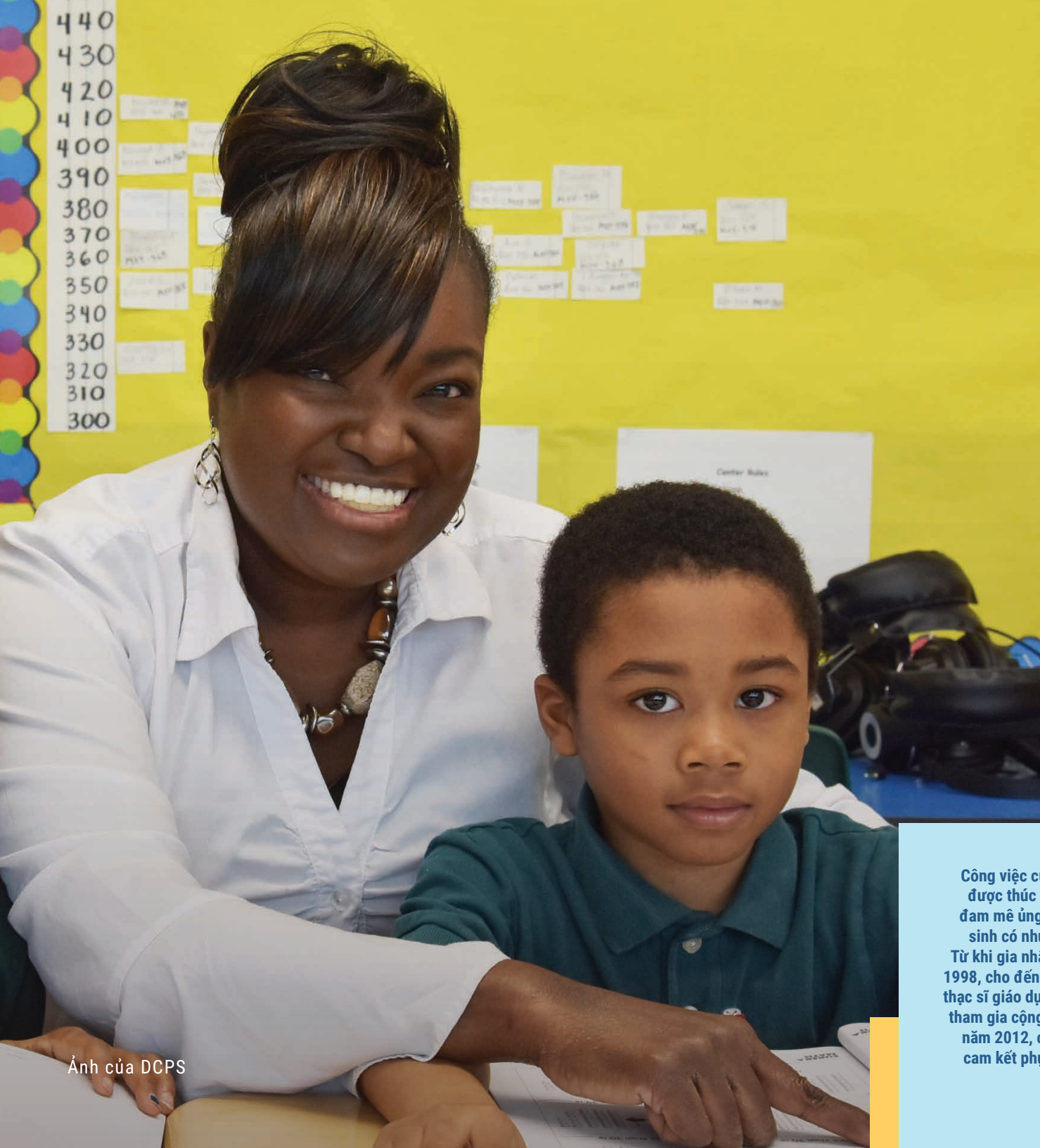
Trường tiểu học Beers



/dcpublicschools

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
28	Hạn chót nộp đơn My School DC đối với các lớp PK3-8	Ngày Đọc sách toàn Hoa Kỳ			Ngày họp phụ huynh-giáo viên Học sinh không phải đến trường	
	01	02	03	04	05	06
			Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 3 ở Aspen		Điểm trung bình Học kỳ 3 Gửi thư Báo cáo tiến bộ	
07	08	09	10	11	12	13
Bắt đầu Quy ước giờ mùa hè			Ngày Thánh Patrick			
14	15	16	17	18	19	20
						Bắt đầu Lễ Vượt qua
21	22	23	24	25	26	27
					Thứ sáu tuần Thánh	
28	29	30	31	01	02	03

GHI CHÚ



Ảnh của DCPS

2021 THÁNG TƯ

Tháng Nhận thức về tự kỷ, Tháng Kiến thức tài chính,
Tháng Giáo dục toán học, Tháng Thơ, Tháng Thư viện trường

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG

HỌC SINH

12	Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên
13	Bắt đầu Học kỳ 4
13-15	Nghỉ xuân
16	Ngày Giải phóng Nô lệ

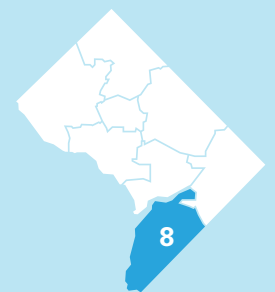
GIÁO VIÊN

12	Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên
13	Bắt đầu Học kỳ 4
13-15	Nghỉ xuân
16	Ngày Giải phóng Nô lệ
23	Đến hạn chấm điểm Học kỳ 3 ở Aspen
26	Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 3

NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

02	Thứ sáu tuần Thánh
02	Công bố kết quả chọn lọc của My School DC
04	Lễ Phục sinh
12	Bắt đầu Lễ Ramadan
16	Ngày Giải phóng Nô lệ
22	Ngày Trái đất

Công việc của Sonda Kelley được thúc đẩy bằng niềm đam mê ủng hộ cho các học sinh có nhu cầu đặc biệt. Từ khi gia nhập DCPS vào năm 1998, cho đến khi lấy được bằng thạc sĩ giáo dục đặc biệt thứ hai, tham gia cộng đồng Malcolm X năm 2012, cô vẫn giữ đúng cam kết phục vụ của mình.



Trường Tiểu học
Malcolm X

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
28	29	30	31	01	Thứ sáu tuần Thánh Công bố kết quả chọn lọc của My School DC	03
Lễ Phục sinh						
04	05	06	07	08	09	10
	Bắt đầu Lễ Ramadan Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên Học sinh không phải đến trường Kết thúc Học kỳ 3 Nửa ngày nâng cao chuyên môn dành cho nhân viên	Nghỉ xuân Học sinh và giáo viên không phải đến trường Bắt đầu Học kỳ 4	Nghỉ xuân Học sinh và giáo viên không phải đến trường	Nghỉ xuân Học sinh và giáo viên không phải đến trường	Ngày Giải phóng Nô lệ Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường	
11	12	13	14	15	16	17
				Ngày Trái đất	Đến hạn chấm điểm Học kỳ 3 ở Aspen	
18	19	20	21	22	23	24
	Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 3					
25	26	27	28	29	30	01

GHI CHÚ

2021 THÁNG NĂM

Tháng Di sản người Mỹ gốc châu Á-Thái Bình Dương, Tháng Thể thao và thể dục thể chất, Tháng Khoa học, Tháng Phòng chống mang thai của trẻ vị thành niên, Tháng Nhận thức về sức khỏe tâm thần

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG



HỌC SINH

31 Lễ Chiến sĩ trận vong



GIÁO VIÊN

03 Tuần lễ Đánh giá Giáo viên
19 Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 4 ở Aspen
21 Điểm trung bình Học kỳ 4, Gửi thư Báo cáo tiến bộ
31 Lễ Chiến sĩ trận vong

NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

03 Hạn chót tuyển sinh My School DC dành cho học sinh phù hợp
09 Ngày của Mẹ
12 Bắt đầu Lễ Eid al-Fitr
31 Lễ Chiến sĩ trận vong

Noah bước đi trên cùng một hành lang mà mẹ của em, cô Anita đã từng đi khi còn là học sinh Trường Tiểu học Cleveland. Từ đó cho đến nay, Anita vẫn tự hào là thành viên của cộng đồng Trường Cleveland.



Trường Tiểu học
Cleveland

Ảnh của DCPS



/dcpublicschools

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
25	Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 3 26	27	28	29	30	01
02	Tuần lễ Đánh giá Giáo viên Hạn chót tuyển sinh My School DC dành cho học sinh phù hợp 03	04	05	06	07	08
Ngày của Mẹ			Bắt đầu Lễ Eid al-Fitr			
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 4 ở Aspen 19	20	Điểm trung bình Học kỳ 4 Gửi thư Báo cáo tiến bộ 21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	Lễ Chiến sĩ trận vong Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường 31	01	02	Bắt đầu kỳ thi cuối cấp của học sinh trung học 03	04	05

GHI CHÚ

2021 THÁNG SÁU

Tháng Tự hào LGBT, Tháng An toàn Học sinh

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG

HỌC SINH

03-10	Kỳ thi cuối cấp của học sinh trung học
16-24	Kỳ thi cuối Học kỳ 4
19	Bắt đầu lễ tốt nghiệp của học sinh trung học
24	Ngày học cuối
25	Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên

GIÁO VIÊN

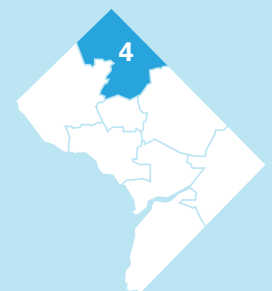
03-10	Kỳ thi cuối cấp của học sinh trung học
16-24	Kỳ thi cuối Học kỳ 4
19	Bắt đầu lễ tốt nghiệp của học sinh trung học
24	Ngày học cuối
25	Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên
28	Gửi thư thể báo cáo kết quả học kỳ 4

NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

19	Lễ Junet nth
20	Ngày của Cha

"DCPS giúp em tiếp cận được các loại chương trình khác nhau ngay từ năm thứ nhất. Em đến từ Ethiopia, và chương trình Ghi danh Kép đã cho em biết về việc học đại học sẽ như thế nào. Việc này đã giúp em có được sự chuẩn bị, và đó là cách mà em có thể chọn theo học tại Đại học Georgetown."

- Betlehem, Trường Trung học Coolidge, Lớp năm 2019



Trường Trung học Coolidge

Ảnh của DCPS

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
30	Lễ Chiến sĩ trận vong Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường	01	02	Bắt đầu Kỳ thi cuối cấp của học sinh trung học	04	05
06		08	09	Kết thúc Kỳ thi cuối cấp của học sinh trung học	11	12
13		15	Bắt đầu kiểm tra cuối kỳ	17	18	Bắt đầu lễ tốt nghiệp của học sinh trung học Lễ Junet nth
Ngày của Cha	14	15	16	Ngày học cuối Kết thúc kiểm tra cuối kỳ	Ngày làm hồ sơ dành cho nhân viên Học sinh không phải đến trường Kết thúc Học kỳ 4 Nửa ngày nâng cao chuyên môn dành cho nhân viên Điểm Học kỳ 4 Hạn chót ở Aspen	19
20	Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 4	22	23	24	25	26
27	28	29	30	01	02	03

GHI CHÚ



Tác giả ảnh: Jesse Anderson, CoPhoto

2021 THÁNG BẢY

Tháng Công viên và Cải tạo cảnh quan
(Parks and Recreation Month)

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG



HỌC SINH

- | | |
|----|----------------------------------|
| 05 | Ngày Độc lập (có làm lễ kỷ niệm) |
| 06 | Bắt đầu học hè |



GIÁO VIÊN

- | | |
|----|----------------------------------|
| 05 | Ngày Độc lập (có làm lễ kỷ niệm) |
| 06 | Bắt đầu học hè |



NHỮNG NGÀY ĐẶC BIỆT

- | | |
|----|------------------------|
| 04 | Ngày Độc lập |
| 19 | Bắt đầu Lễ Eid al-Adha |

Năm 1979, Hiệu trưởng Maria Tukeva thành lập và phát triển nơi mà sau này trở thành Cơ sở Giáo dục Columbia Heights (CHEC). Thông qua sự lãnh đạo của cô, những cựu học sinh CHEC này đã trở về với vai trò là những nhà giáo dục để mang đến cho thế hệ tiếp theo sự hỗ trợ và cơ hội mà mình từng nhận được khi còn là học sinh.



Cơ sở Giáo dục
Columbia Heights



/dcpublicschools

Chủ Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
27	28	29	30	01	02	03
Ngày Độc lập	Ngày Độc lập (có làm lễ kỷ niệm) Học sinh, giáo viên và nhân viên không phải đến trường	Bắt đầu học hè				
04 ●	05 ● 📅 🔔	06 📅 🔔	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
	Bắt đầu Lễ Eid al-Adha					
18	19 ●	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

GHI CHÚ



DANH MỤC DỊCH VỤ DÀNH CHO GIA ĐÌNH VÀ HỌC SINH

Chương trình ngoài giờ	202.442.5002	Bộ phận Thụ đặc Ngôn ngữ	202.671.0750
Đánh giá	202.724.7938	Kiểm tra Ngôn ngữ	202.671.0750
Điện kinh	202.729.3288	Hỗ trợ Học sinh LGBTQ	202.442.5103
Điểm danh	202.727.0488	Bộ phận Cố vấn Trường học Địa phương	202.719.6613
Văn phòng Hiệu trưởng	202.442.5885	Xét chọn My School DC	202.888.6336
Sẵn sàng cho đại học và nghề nghiệp	202.442.5415	Chương trình ngoài giờ học	202.442.5002
Truyền thông	202.719.6613	Xác minh Cư trú	202.478.5738
Văn phòng Trung tâm	202.442.5885	Các trường học	profiles.dcps.dc.gov
Văn phòng Liêm chính	202.939.4913	Quan hệ đối tác trường học	202.285.9700
DC One Card	202.727.6030	Giáo dục Đặc biệt	202.673.4488
Giáo dục Mầm non	202.698.1033	Sắp xếp Học sinh	202.939.2004
Giai đoạn đầu	202.698.8037	Học hè (K-8)	202.442.5002
Ghi danh	202.478.5738	Học hè (9-12)	202.299.2115
Gắn kết Gia đình và Cộng đồng	202.719.6613	Điều I (Title I)	202.442.5149
Dịch vụ Thực phẩm	202.299.2159	Vận chuyển [Trung tâm cuộc gọi dành cho phụ huynh, Giáo dục Đặc biệt OSSE, Bộ phận Vận chuyển (DOT)]	202.724.8600
Yêu cầu về tốt nghiệp	202.442.5047		
Người trẻ vô gia cư	202.576.9502		
Chương trình hướng dẫn tại nhà/bệnh viện	202.939.3506	Tình nguyện viên	202.442.4090
Phòng Nhân sự	202.442.4090		
Bảng Tú tài Quốc tế	202.673.4488		

DỊCH VỤ BỔ SUNG: CHÍNH QUYỀN DC
Văn phòng Giám sát Giáo dục Tiểu bang (OSSE) 202.727.6436
Ủy ban Giáo dục Tiểu bang DC 202.741.0888
Tổng đài của Thị trường 311
Hội đồng Thành phố 202.724.8000
Ứng phó Khẩn cấp 911
DC Healthy Families (Bảo hiểm y tế miễn phí) 202.639.4030
Sở Y tế 202.442.5955
Sở Sức khỏe Hành vi 1.888.793.4357
Cơ quan Quản lý Dịch vụ Gia đình và Trẻ em (CFSA) 202.442.6100
Báo cáo lạm dụng 202.671.SAFE

CÁC NGÀY QUAN TRỌNG

Ảnh bìa sau: Trường Trung học Dunbar, Khu 5
Ảnh của DCPS

*Có thể thay đổi tùy thuộc vào những ngày có tuyết.

NGÀY NGHỈ LỄ CỦA TRƯỜNG

Ngày Độc lập (có làm lễ kỷ niệm)	Ngày 3 tháng 7 năm 2020	Nghỉ học	Ngày 19 tháng 1 năm 2021
Lễ Lao động	Ngày 7 tháng 9 năm 2020	Ngày Nhậm chức Tổng thống	Ngày 20 tháng 1 năm 2021
Ngày họp phụ huynh-giáo viên	Ngày 9 tháng 10 năm 2020	Ngày làm hồ sơ	Ngày 29 tháng 1 năm 2021
Ngày Dân tộc Bản địa	Ngày 12 tháng 10 năm 2020	Ngày Tổng thống	Ngày 15 tháng 2 năm 2021
Ngày Bầu cử	Ngày 3 tháng 11 năm 2020	Ngày họp phụ huynh-giáo viên	Ngày 5 tháng 3 năm 2021
Ngày làm hồ sơ	Ngày 6 tháng 11 năm 2020	Ngày làm hồ sơ	Ngày 12 tháng 4 năm 2021
Ngày Cựu chiến binh	Ngày 11 tháng 11 năm 2020	Nghỉ xuân	Ngày 13 - 15 tháng 4 năm 2021
Nghỉ Lễ Tạ ơn	Ngày 25 - 27 tháng 11 năm 2020	Ngày Giải phóng nô lệ	Ngày 16 tháng 4 năm 2021
Nghỉ đông	Ngày 23 - 31 tháng 12 năm 2020	Lễ Chiến sĩ trận vong	Ngày 31 tháng 5 năm 2021
Ngày Năm Mới	Ngày 1 tháng 1 năm 2021	Ngày Độc lập (có làm lễ kỷ niệm)	Ngày 5 tháng 7 năm 2021
Ngày Martin Luther King, Jr.	Ngày 18 tháng 1 năm 2021		

NGÀY ĐẾN HẠN

Bắt đầu Học kỳ 1	Ngày 31 tháng 8 năm 2020	Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 3 ở Aspen	Ngày 10 tháng 3 năm 2021
Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 1 ở Aspen	Ngày 7 tháng 10 năm 2020	Điểm trung bình Học kỳ 3/Gửi thư Báo cáo tiến bộ	Ngày 12 tháng 3 năm 2021
Điểm trung bình Học kỳ 1/Gửi thư Báo cáo tiến bộ	Ngày 9 tháng 10 năm 2020	Kết thúc Học kỳ 3	Ngày 12 tháng 4 năm 2021
Kết thúc Học kỳ 1	Ngày 6 tháng 11 năm 2020	Đến hạn chấm điểm Học kỳ 3 ở Aspen	Ngày 23 tháng 4 năm 2021
Đến hạn chấm điểm Học kỳ 1 ở Aspen	Ngày 13 tháng 11 năm 2020	Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 3	Ngày 26 tháng 4 năm 2021
Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 1	Ngày 16 tháng 11 năm 2020	Bắt đầu Học kỳ 4	Ngày 13 tháng 4 năm 2021
Bắt đầu Học kỳ 2	Ngày 9 tháng 11 năm 2020	Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 4 ở Aspen	Ngày 19 tháng 5 năm 2021
Đến hạn báo cáo tiến bộ học kỳ 2 ở Aspen	Ngày 16 tháng 12 năm 2020	Điểm trung bình Học kỳ 4/Gửi thư Báo cáo tiến bộ	Ngày 21 tháng 5 năm 2021
Điểm trung bình Học kỳ 2/Gửi thư Báo cáo tiến bộ	Ngày 18 tháng 12 năm 2020	Bắt đầu kỳ thi cuối học kỳ 4*	Ngày 16 tháng 6 năm 2021
Bắt đầu kỳ thi giữa/cuối Học kỳ 2	Ngày 21 tháng 1 năm 2021	Kết thúc kỳ thi cuối Học kỳ 4*	Ngày 24 tháng 6 năm 2021
Kết thúc kỳ thi giữa/cuối Học kỳ 2	Ngày 28 tháng 1 năm 2021	Đến hạn chấm điểm Học kỳ 4 ở Aspen	Ngày 24 tháng 6 năm 2021
Kết thúc Học kỳ 2	Ngày 29 tháng 1 năm 2021	Kết thúc Học kỳ 4*	Ngày 25 tháng 6 năm 2021
Đến hạn chấm điểm Học kỳ 2 ở Aspen	Ngày 5 tháng 2 năm 2021	Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 4*	Ngày 28 tháng 6 năm 2021
Gửi thư thẻ báo cáo kết quả học kỳ 2	Ngày 8 tháng 2 năm 2021	Bắt đầu học hè	Ngày 6 tháng 7 năm 2021
Bắt đầu Học kỳ 3	Ngày 1 tháng 2 năm 2021	Kết thúc học hè	Ngày 5 tháng 8 năm 2021



TRƯỜNG TRUNG HỌC DUNBAR

CHÀO MỪNG 150 NĂM PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG